

# Chinese Language and Studies

The study of Chinese language and culture is highly advantageous for students interested in banking, trade, financial, diplomatic services and a range of other professional careers in the internationalised world. Chinese language classes cater for a range of competencies, from students who have little or no knowledge of Chinese to advanced-level speakers. These targeted levels of language proficiency provide students with the means for a contextualised approach to Chinese language, society and culture, and increasingly, Chinese science and technology.

Chinese studies addresses modern and pre-modern aspects of Chinese culture and society, including language, literature, film, philosophy and religion. Cultural and linguistic knowledge provides a foundation for the exploration of contemporary Chinese social organisation and strategies for research and development, business, trade and international relations in evolving global communities. Chinese studies is one of a number of programs that constitute the Melbourne Institute of Asian Languages and Societies (MIALS). The Institute was established in 1998 as a major teaching and research initiative of the University of Melbourne. MIALS serves to strengthen the University's role as a major international centre for the development of studies in Asian languages and societies. Students who specialise in Chinese studies develop transferable skills that will enhance their career options. Alternatively, they are able to expand on their interest and knowledge through an articulated structure of higher degree study options at the University of Melbourne.

## Time commitment to study

As well as scheduled contact hours for lectures, tutorial and seminars a considerable additional time commitment is needed to complete the academic requirements of each subject.

A subject-specific time commitment to study will be provided by your lecturer or tutor at the beginning of semester to help you schedule your workload and successfully manage your time during the semester. In addition, general estimates of the total time commitment required to study a 12.5-point single semester subject in the Faculty of Arts can be found on page 1.

## Language study streams

MIALS offers three streams of Chinese language study:

### Beginners

The beginners stream is for students who have little or no knowledge of Chinese. It is available to students at both first and second year, although students intending to complete a major will need to commence their language study in their first year.

### Post-VCE

The post-VCE stream is usually only available to students with no background in Chinese who have obtained a pass in VCE Chinese or its equivalent.

### Students with a Chinese-speaking background

Four different levels are available to students who are from a Chinese-speaking background:

- no knowledge of written Chinese
- knowledge of written Chinese limited to approximately 500 characters
- pass in VCE Chinese or equivalent
- substantial education in a Chinese environment.

Placement in one of these levels depends on a number of factors, such as spoken competence in Mandarin or a Chinese dialect and ability to read and write Chinese characters.

The Institute determines the language stream in which a student is to enrol. For all students the subject(s) they enrol in will be determined by the Institute after an **interview**. Placement is based on VCE results, other language study record and, if necessary, a **placement test**. **Interviews and placement tests will be held in the week preceding the first week of semester. No student may attend class without first attending an interview and/or placement test.**

Stream enrolment remains provisional until confirmed or, alternatively, altered according to the student's needs as determined by the Institute. As far as possible, the Institute will notify students of any changes to their stream enrolment during the first two weeks of semester. Where a change is made in the third or fourth week of semester it will be reported to the Associate Dean (Academic Programs).

Students of other faculties may enrol in Chinese in any year of their course with the approval of their faculty and the Faculty of Arts.

## Diploma in Modern Languages (Chinese)

The Diploma in Modern Languages (DML) enables students to gain a diploma in language study while completing an undergraduate degree at the University of Melbourne.

The DML involves a three-year sequence of language study, totalling a minimum of 100 points. It adds one year to the duration of an ordinary degree course.

The DML (Chinese) is offered in the beginners, post-VCE, and Chinese background streams. Chinese subjects are taken alongside degree subjects in an integrated sequence of study. This must be approved by the home faculty course adviser. All students are required to attend an interview and/or placement test to determine subject enrolment (see above).

Students wishing to undertake Chinese language study as part of an Exchange program may credit their studies towards the DML. However, such students should contact the Chinese Language Program Coordinator in their first year of study to ensure that their study plan can accommodate Exchange study in their DML.

### Beginners stream

First year	Points
110-143 Introductory Chinese 1A (p.4)	12.5
110-144 Spoken Introductory Chinese 1A (p.4)	6.25
110-145 Introductory Chinese 1B (p.4)	12.5
110-146 Spoken Introductory Chinese 1B (p.4)	6.25
Second year	Points
110-028 Introductory Chinese 2A (p.4)	12.5
110-130 Spoken Introductory Chinese 2A (p.4)	6.25
110-029 Introductory Chinese 2B (p.4)	12.5
110-030 Spoken Introductory Chinese 2B (p.4)	6.25
Third year	Points
110-162 Introductory Chinese 3A (p.5)	12.5
110-163 Introductory Chinese 3B (p.5)	12.5

### Post-VCE stream

First year	Points
110-160 Chinese 1A (p.5)	12.5
110-161 Chinese 1B (p.5)	12.5
Second year	Points
110-121 Chinese 2A (p.5)	12.5
110-123 Chinese 2B (p.5)	12.5
Third year	Points
either	
Four third-year subjects selected from the following:	
110-048 Modern Chinese Literature (p.9)	12.5
110-049 Chinese Linguistics (p.9)	12.5
110-133 Introduction to Literary Chinese (p.7)	12.5
110-185 Chinese News Analysis (p.7)	12.5
110-226 Intensive Chinese Program: China (p.8)	12.5
110-431 Literature & Film in Contemporary China (p.8)	12.5
110-463 Chinese Economic Documents (p.8)	12.5
110-465 Chinese Legal Documents (p.9)	12.5
or	
110-213 Chinese in China (p.8)	50

### Students with a Chinese-speaking background

#### No knowledge of written Chinese

First year	Points
110-180 Standard Chinese 1A (p.5)	12.5
110-120 Standard Spoken Chinese 1A (p.6)	6.25
110-182 Standard Chinese 1B (p.6)	12.5
110-122 Standard Spoken Chinese 1B (p.6)	6.25
Second year	Points
110-039 Standard Chinese 2A (p.6)	12.5
110-040 Standard Chinese 2B (p.6)	12.5
and	
One second year subject selected from the following:	
110-048 Modern Chinese Literature (p.9)	12.5
110-049 Chinese Linguistics (p.9)	12.5
110-226 Intensive Chinese Program: China (p.8)	12.5
Third year	Points
110-041 Standard Chinese 3A (p.6)	12.5
110-042 Standard Chinese 3B (p.6)	12.5

**Knowledge of written Chinese limited to approximately 500 characters**

	Points
<b>First year</b>	
110-039 Standard Chinese 2A (p.6)	12.5
110-040 Standard Chinese 2B (p.6)	12.5
<b>Second year</b>	
110-041 Standard Chinese 3A (p.6)	12.5
110-042 Standard Chinese 3B (p.6)	12.5
<b>Third year</b>	
110-043 Standard Chinese 4A (p.7)	12.5
110-044 Standard Chinese 4B (p.7)	12.5
and	
Two third-year subjects selected from the following:	
110-048 Modern Chinese Literature (p.9)	12.5
110-049 Chinese Linguistics (p.9)	12.5
110-225 Chinese Theatre (p.8)	12.5
110-226 Intensive Chinese Program: China (p.8)	12.5
110-463 Chinese Economic Documents (p.8)	12.5
110-465 Chinese Legal Documents (p.9)	12.5

**Pass in VCE-Chinese or equivalent**

	Points
<b>First year</b>	
110-041 Standard Chinese 3A (p.6)	12.5
110-042 Standard Chinese 3B (p.6)	12.5
<b>Second year</b>	
110-043 Standard Chinese 4A (p.7)	12.5
110-044 Standard Chinese 4B (p.7)	12.5
<b>Third year</b>	
Four third-year subjects selected from the following:	
110-048 Modern Chinese Literature (p.9)	12.5
110-049 Chinese Linguistics (p.9)	12.5
110-225 Chinese Theatre (p.8)	12.5
110-226 Intensive Chinese Program: China (p.8)	12.5
110-463 Chinese Economic Documents (p.8)	12.5
110-465 Chinese Legal Documents (p.9)	12.5

**A substantial education in a Chinese environment**

	Points
<b>First year</b>	
110-043 Standard Chinese 4A (p.7)	12.5
110-044 Standard Chinese 4B (p.7)	12.5
and	
One first-year subject selected from the following:	
110-183 Chinese Studies: Culture and Empire (p.9)	12.5
110-186 China since Mao (p.9)	12.5
110-187 Chinese Calligraphy (p.9)	12.5
<b>Second year</b>	
Two second-year subjects selected from the following:	
110-048 Modern Chinese Literature (p.9)	12.5
110-049 Chinese Linguistics (p.9)	12.5
110-225 Chinese Theatre (p.8)	12.5
110-226 Intensive Chinese Program: China (p.8)	12.5
<b>Third year</b>	
Three third-year subjects no previously completed selected from the following:	
110-048 Modern Chinese Literature (p.9)	12.5
110-049 Chinese Linguistics (p.9)	12.5
110-225 Chinese Theatre (p.8)	12.5
110-226 Intensive Chinese Program: China (p.8)	12.5
110-463 Chinese Economic Documents (p.8)	12.5
110-465 Chinese Legal Documents (p.9)	12.5

**Requirements for majors in Chinese**

Chinese language program coordinator: Ms Diane Manwaring

**A major in Chinese language**

A major in Chinese language usually consists of 125 points comprising:

- first-year subjects in Chinese language (37.5 points); and
- second-year subjects in Chinese language (37.5 points); and
- third-year subjects in Chinese language/studies (50 points).

Students intending to major in Chinese language are advised to complement their language studies with subjects in Chinese literature, culture and society.

**A major in Chinese studies**

**Chinese studies coordinator:** Professor David Holm

A major in Chinese studies usually consists of nine 12.5-point subjects, totaling 112.5 points. It comprises:

- two first-year subjects in Chinese studies (25 points); and
- seven second/third-year subjects in Chinese studies (87.5 points).

**Structuring a major in Chinese language**

A major in Chinese language usually takes one of the following forms:

**Beginners stream**

	Points
<b>First year</b>	
110-143 Introductory Chinese 1A (p.4)	12.5
110-144 Spoken Introductory Chinese 1A (p.4)	6.25
110-145 Introductory Chinese 1B (p.4)	12.5
110-146 Spoken Introductory Chinese 1B (p.4)	6.25
<b>Second year</b>	
110-028 Introductory Chinese 2A (p.4)	12.5
110-130 Spoken Introductory Chinese 2A (p.4)	6.25
110-029 Introductory Chinese 2B (p.4)	12.5
110-030 Spoken Introductory Chinese 2B (p.4)	6.25
<b>Third year</b>	
either	
110-162 Introductory Chinese 3A (p.5)	12.5
110-163 Introductory Chinese 3B (p.5)	12.5
Two optional subjects in either Chinese language or Chinese studies	25
or	
110-213 Chinese in China (p.8)	50

**Post-VCE stream**

	Points
<b>First year</b>	
110-160 Chinese 1A (p.5)	12.5
110-161 Chinese 1B (p.5)	12.5
One first-year optional subject in Chinese studies	12.5
<b>Second year</b>	
110-121 Chinese 2A (p.5)	12.5
110-123 Chinese 2B (p.5)	12.5
One second-year optional subject in Chinese language or Chinese studies	12.5
<b>Third year</b>	
either	
Four third-year optional subjects in Chinese language or Chinese studies	50
or	
110-213 Chinese in China (p.8)	50

**Students with a Chinese-speaking background****No knowledge of written Chinese**

	Points
<b>First year</b>	
110-180 Standard Chinese 1A (p.5)	12.5
110-120 Standard Spoken Chinese 1A (p.6)	6.25
110-182 Standard Chinese 1B (p.6)	12.5
110-122 Standard Spoken Chinese 1B (p.6)	6.25
<b>Second year</b>	
110-039 Standard Chinese 2A (p.6)	12.5
110-040 Standard Chinese 2B (p.6)	12.5
One second-year optional subject in Chinese studies	12.5
<b>Third year</b>	
either	
110-041 Standard Chinese 3A (p.6)	12.5
110-042 Standard Chinese 3B (p.6)	12.5
Two third-year optional subjects in Chinese studies	25
or	
110-213 Chinese in China (p.8)	50
<b>Knowledge of written Chinese limited to approximately 500 characters</b>	
<b>First year</b>	
110-039 Standard Chinese 2A (p.6)	12.5
110-040 Standard Chinese 2B (p.6)	12.5
One first-year optional subject in Chinese studies	12.5

**Second year**

110-041	Standard Chinese 3A (p.6)	Points	12.5
110-042	Standard Chinese 3B (p.6)	Points	12.5
One second-year optional subject in Chinese language or studies		Points	12.5

**Third year**

110-043	Standard Chinese 4A (p.7)	Points	12.5
110-044	Standard Chinese 4B (p.7)	Points	12.5
Two third-year optional subjects in Chinese language or studies		Points	25

**Pass in VCE-Chinese or equivalent****First year**

110-041	Standard Chinese 3A (p.6)	Points	12.5
110-042	Standard Chinese 3B (p.6)	Points	12.5
One first-year optional subject in Chinese studies		Points	12.5

**Second year**

110-043	Standard Chinese 4A (p.7)	Points	12.5
110-044	Standard Chinese 4B (p.7)	Points	12.5
One second-year optional subject in Chinese language or studies		Points	12.5

**Third year**

Four third-year optional subjects in Chinese language or studies		Points	50
--	--	--------	----

**A substantial education in a Chinese environment****First year**

110-043	Standard Chinese 4A (p.7)	Points	12.5
110-044	Standard Chinese 4B (p.7)	Points	12.5
One first-year optional subject in Chinese studies		Points	12.5

**Second year**

Second-year optional subjects in Chinese language or studies		Points	37.5
--	--	--------	------

**Third year**

Third-year optional subjects in Chinese language or studies		Points	50
---	--	--------	----

**Optional Chinese language subjects****First, second and third year**

110-185	Chinese News Analysis (p.7)	Sem.	2
110-133	Introduction to Literary Chinese (p.7)	Sem.	1

**Second and third year**

110-213	Chinese in China (p.8)	Sem.	1
110-225	Chinese Theatre (p.8)	Sem.	1
110-226	Intensive Chinese Program: China (p.8)	Sem.	2

**Third and fourth year**

110-416	Media in China (p.8)	Sem.	2
110-431	Literature & Film in Contemporary China (p.8)	Sem.	1
110-463	Chinese Economic Documents (p.8)	Sem.	2
110-465	Chinese Legal Documents (p.9)	Sem.	1

**Structuring a major in Chinese studies**

Subjects undertaken towards the major in Chinese studies would normally be taken primarily from the list below. In addition, students are encouraged to take subjects with substantial China-related content from other departments and faculties. These may be taken as part of the Chinese studies major with the approval of the Head of the Chinese Program and the Associate Dean (Academic Programs).

**Optional Chinese studies subjects****First-year Chinese studies subjects**

All subjects are 12.5 points unless indicated otherwise:		Sem.	
110-183	Chinese Studies: Culture and Empire (p.9)	Sem.	2
110-186	China since Mao (p.9)	Sem.	1
110-187	Chinese Calligraphy (p.9)	Sem.	1

**Second/third-year Chinese studies subjects**

106-014	Hong Kong Cinema (p.4)	Sem.	2
110-048	Modern Chinese Literature (p.9)	Sem.	N/A
110-049	Chinese Linguistics (p.9)	Sem.	2
110-052	Chinese Thought (p.9)	Sem.	2
110-053	Taiwan (p.10)	Sem.	1
110-212	Strategies for Business and Bureaucracy (p.10)	Sem.	2
121-023	China in Transition (p.3)	Sem.	1
131-062	Making China Modern (p.10)	Sem.	N/A
166-018	Chinese Politics and Society (p.4)	Sem.	1
166-034	An/Other China: Theorising Everyday Life (p.6)	Sem.	N/A
702-234	Asian Architecture B: China Korea Japan (p.5)	Sem.	2
740-341	Music Cultures of Asia (p.10)	Sem.	N/A

**Third/fourth-year Chinese studies subjects**

110-408	Chinese Translation Project (p.10)	Sem.	2
110-417	Gender and Agency in East Asia (p.10)	Sem.	2
110-435	Chinese Classical Texts (p.10)	Sem.	2
110-442	Contemporary Chinese Society (p.10)	Sem.	2
110-443	Chinese Religion and Ritual (p.11)	Sem.	1
110-470	Chinese Regional Cultures (p.11)	Sem.	N/A

**Honours entry**

MIALS honours coordinator: Dr Carolyn Stevens

The prerequisites for entry to fourth-year honours in Chinese language are:

- completion of all the requirements for the BA;
- completion of a major in Chinese;
- an average grade of H2A or higher over the second/third-year subjects within the major;
- completion of at least one Chinese studies subject at second/third-year level, either as part of a major in Chinese or outside it, with a grade of H2A or higher.

Students intending to study Chinese at Honours level are strongly encouraged to complement their study of the Chinese language either by completing a major in Chinese studies or by taking some subjects on Chinese culture and society, either in this Institute or in history, politics, or fine arts.

For information on how to apply see *Applying for Honours* (p.13).

**Honours requirements****Pure honours**

Students undertaking pure honours in Chinese must complete:

- 110-533 Chinese Thesis (p.11) (37.5 points); and
- five honours subjects in Chinese (62.5 points).

**Combined honours**

Students undertaking combined honours in Chinese and another area of study must complete:

- 110-533 Chinese Thesis (p.11) (37.5 points); and
  - two honours subjects in Chinese (25 points); and
  - three honours subjects in the combined area of study (37.5 points).
- or
- honours thesis in the combined area of study (37.5 points); and
  - two honours subjects in the combined area of study (25 points); and
  - three honours subjects in Chinese (37.5 points).

**Studying overseas**

Suitably qualified students studying Chinese in the Institute may undertake language study overseas for credit towards their degree. An application for credit must be lodged with the Institute prior to proceeding overseas. Opportunities for in-country study are provided by 110-213 Chinese in China (p.8), 110-226 Intensive Chinese Program: China (p.8) or through the University of Melbourne's student exchange program. Interested students should consult the Faculty of Arts Office for approval to receive credit for such studies. See *Studying overseas for credit* (p.10).

**Career opportunities**

The importance of Chinese to Australia is growing both because of Australia's expanding links with China and other nations in the region, and because of the increasing size of the Chinese-speaking community within Australia. High rates of economic growth in China and elsewhere in East Asia make Chinese a good long-term option. Graduates of the Bachelor of Arts who have majored in Chinese have found employment in banking and the financial sector, in the diplomatic service and in other government departments, in private industry and commerce, and in secondary and tertiary teaching. Students studying for a professional degree such as law, commerce or engineering are also likely to find career prospects enhanced by combining their studies with Chinese.

**For more information**

Melbourne Institute of Asian Languages and Societies (MIALS)  
Sidney Myer Asia Centre  
The University of Melbourne  
Victoria 3010  
Tel: +61 3 8344 5990  
Fax: +61 3 9349 4870  
Email: mials-enquiries@unimelb.edu.au

Web: <http://www.mials.unimelb.edu.au>

## Language subjects

### 110-143 Introductory Chinese 1A

**Availability:** 1st and 2nd year

**Credit points:** 12.5

**Coordinator:** Dr Du Li Ping

**Prerequisites:** An interview and/or placement test in the week preceding the first week of semester and the written permission of the coordinator.

**Contact:** A 1-hour lecture and three hours of language classes per week (*Semester 1*).

**Description:** This is an introductory course in Chinese for students with no previous knowledge of the language. By the end of this subject students should be familiar with the Pinyin system of romanisation and be able to read and write approximately 300 Chinese characters.

**Assessment:** A 2-hour examination 60% (due during the examination period), two short tests 20% (due mid-semester and late semester), ongoing vocabulary tests 10% and class participation 10%

**Prescribed texts:** Ma Jianfei et al, *Hanyu Koyu Sucheng Rumempian Shang*, Beijing Yuyan Wenhua Daxue Chubanshe 2002.

### 110-144 Spoken Introductory Chinese 1A

**Availability:** 1st and 2nd year

**Credit points:** 6.25

**Coordinator:** Dr Du Li Ping

**Prerequisites:** An interview and/or placement test in the week preceding the first week of semester and the written permission of the coordinator.

**Contact:** A 1-hour language laboratory and a 1-hour tutorial per week (*Semester 1*).

**Description:** This subject is a course in elementary spoken Chinese to complement 110-143 Introductory Chinese 1A (*p.4*). Students will learn standard pronunciation and should develop basic listening comprehension and speaking skills on a limited range of everyday topics.

**Assessment:** A 30-minute listening comprehension test 50% (due during the examination period), a 5-minute oral test 40% (due during the examination period) and class participation 10%.

**Prescribed texts:** As for 110-143 Introductory Chinese 1A

### 110-145 Introductory Chinese 1B

**Availability:** 1st and 2nd year

**Credit points:** 12.5

**Coordinator:** Ms Diane Manwaring

**Prerequisites:** 110-143 Introductory Chinese 1A (*p.4*) and 110-144 Spoken Introductory Chinese 1A (*p.4*) or equivalent as determined by the coordinator. New students may not enrol unless they have attended an interview and/or taken a placement test in the week preceding the first week of semester.

**Corequisites:** 110-146 Spoken Introductory Chinese 1B (*p.4*)

**Contact:** A 1-hour lecture and three hours of language classes per week (*Semester 2*).

**Description:** This subject is an introductory course in Chinese for students who have completed 110-143 Introductory Chinese 1A (*p.4*) and 110-144 Spoken Introductory Chinese 1A (*p.4*). By the conclusion of this subject students should be able to speak with an acceptable standard of pronunciation, and read and write approximately 600 Chinese characters.

**Assessment:** Two short tests 30% (one due mid-semester and one at the end of semester), a 2-hour final examination 60% (due during the examination period) and class participation 10%.

**Prescribed texts:** Ma Jianfei et al, *Hanyu Kouyu Sucheng Rumempian Xia*, Beijing Yuyan Wenhua Daxue Chubanshe.

### 110-146 Spoken Introductory Chinese 1B

**Availability:** 1st and 2nd year

**Credit points:** 6.25

**Coordinator:** Ms Diane Manwaring

**Prerequisites:** 110-143 Introductory Chinese 1A (*p.4*) and 110-144 Spoken Introductory Chinese 1A (*p.4*) or equivalent as determined by the coordinator. New students may not enrol unless they have attended an interview and/or taken a placement test in the week preceding the first week of semester.

**Contact:** A 1-hour language laboratory and a 1-hour tutorial per week (*Semester 2*).

**Description:** This subject is a course in elementary spoken Chinese to complement 110-145 Introductory Chinese 1B (*p.4*). Students should improve

their pronunciation and further develop their listening comprehension and speaking skills.

**Assessment:** A 30-minute listening comprehension test 40% (due during the examination period), a 5-minute oral test 50% (due during the examination period) and class participation 10%.

**Prescribed texts:** As for 110-145 Introductory Chinese 1B.

### 110-028 Introductory Chinese 2A

**Availability:** 1st, 2nd and 3rd year

**Credit points:** 12.5

**Coordinator:** Dr Wu Yunji

**Prerequisites:** 110-145 Introductory Chinese 1B (*p.4*) and 110-146 Spoken Introductory Chinese 1B (*p.4*) or equivalent as determined by the coordinator. New students may not enrol unless they have attended an interview and/or taken a placement test in the week preceding the first week of semester.

**Contact:** A 1-hour lecture and three hours of language classes per week (*Semester 1*).

**Description:** This is a post-elementary subject in Chinese. By the end of this subject students should know 900 Chinese characters and should have a good grasp of basic grammatical structures.

**Assessment:** A mid-semester test 20% (due mid-semester), a composition test 20% (due in the last week of semester), a final 2-hour exam 50% (due during the examination period) and ongoing class participation 10%.

**Prescribed texts:** Ma Jianfei, et al, *Hanyu Kouyu Sucheng, Rumempian, Vol.2*, Beijing Yuyan Wenhua Daxue Chubanshe, Beijing, 2002.

### 110-130 Spoken Introductory Chinese 2A

**Availability:** 1st, 2nd and 3rd year

**Credit points:** 6.25

**Coordinator:** Dr Wu Yunji

**Prerequisites:** 110-145 Introductory Chinese 1B (*p.4*) and 110-146 Spoken Introductory Chinese 1B (*p.4*) or equivalent as determined by the coordinator. New students may not enrol unless they have attended an interview and/or taken a placement test in the week preceding the first week of semester.

**Contact:** A 1-hour language laboratory and a 1-hour tutorial per week (*Semester 1*).

**Description:** This subject is a second-level beginners course in spoken Chinese to complement 110-028 Introductory Chinese 2A (*p.4*). Students should broaden the range of their listening comprehension and speaking skills.

**Assessment:** A 30-minute listening comprehension test 40% (due during the examination period), a 10-minute oral test 50% (due during the examination period) and continuous class participation 10%.

**Prescribed texts:** As for 110-028 Introductory Chinese 2A.

### 110-029 Introductory Chinese 2B

**Availability:** 1st, 2nd and 3rd year

**Credit points:** 12.5

**Coordinator:** Ms Diane Manwaring

**Prerequisites:** 110-028 Introductory Chinese 2A (*p.4*) and 110-130 Spoken Introductory Chinese 2A (*p.4*) or equivalent as determined by the coordinator. New students may not enrol unless they have attended an interview and/or placement test in the week preceding the first week of semester.

**Contact:** A 1-hour lecture and three language classes per week (*Semester 2*).

**Description:** This is a post-elementary subject in Chinese for students who have completed 110-028 Introductory Chinese 2A (*p.4*). By the conclusion of this subject students should have mastered the basic grammatical structures of Modern Chinese and have a vocabulary of approximately 1200 characters.

**Assessment:** A mid-semester test 20% (due mid-semester), a composition test 20% (due in the last week of semester), a final 2-hour exam 50% (due during the examination period) and ongoing class participation 10%.

**Prescribed texts:** Ma Jianfei, et al, *Hanyu Kouyu Sucheng Jichupian*, Beijing Yuyan Wenhua Daxue Chubanshe, 2001.

### 110-030 Spoken Introductory Chinese 2B

**Availability:** 1st, 2nd and 3rd year

**Credit points:** 6.25

**Coordinator:** Ms Diane Manwaring

**Prerequisites:** 110-028 Introductory Chinese 2A (*p.4*) and 110-130 Spoken Introductory Chinese 2A (*p.4*) or equivalent as determined by the coordinator. New students may not enrol unless they have attended an interview and/or taken a placement test in the week preceding the first week of semester.

**Contact:** A 1-hour language laboratory and a 1-hour tutorial per week (*Semester 2*).

**Description:** This is a second-level beginners course in spoken Chinese to complement 110-029 Introductory Chinese 2B (p.4). Students at the end of this course should have sufficient listening and speaking skills to cope with everyday situations in China.

**Assessment:** An ongoing class participation 10%, a 30-minute listening comprehension test 40% (due during the examination period) and a 10-minute oral test 50% (during the examination period).

**Prescribed texts:** As for 110-029 Introductory Chinese 2B.

### 110-162 Introductory Chinese 3A

**Note:** Students who have completed 110-131 Spoken Chinese 3A, 110-132 Modern Chinese Prose, or 110-135 Chinese Composition and Correspondence are not eligible to enrol in this subject.

**Availability:** 2nd and 3rd year

**Credit points:** 12.5

**Coordinator:** Dr Wu Yunji

**Prerequisites:** 110-030 Spoken Introductory Chinese 2B (p.4) and 110-029 Introductory Chinese 2B (p.4) or equivalent as determined by the coordinator. New students may not enrol unless they have attended an interview and/or placement test in the week preceding the first week of semester.

**Contact:** Three hours of language classes and a 1-hour language laboratory class per week (*Semester 1*).

**Description:** This course builds on the knowledge already acquired by students in Chinese in Introductory Chinese 2B. Students should broaden their listening comprehension and speaking skills and gain confidence and independence in handling written Chinese language materials and in making the transition from textbook material to original Chinese texts.

**Assessment:** An Oral and listening comprehension class work 20% (due weekly in class), a 10-minute oral examination 10% (due at the end of semester), a 30-minute listening test 10% (due at the end of semester), a reading test 10% (due mid-semester), writing tests 15% (due in week 6 and week 10 in class), a 1-hour final exam 25% (due at the end of semester) and continuous class participation 10%.

**Prescribed texts:** Ren Xuemei & Liu Xiao Yu (eds), *Meeting China (Zhongjiben)*, Peking University Press 1998.

### 110-163 Introductory Chinese 3B

**Note:** Students who have completed 110-134 Spoken Chinese 3B, 110-132 Modern Chinese Prose or 110-135 Chinese Composition and Correspondence are not eligible to enrol in this subject.

**Availability:** 2nd and 3rd year

**Credit points:** 12.5

**Coordinator:** Dr Wu Yunji

**Prerequisites:** 110-162 Introductory Chinese 3A (p.5) or equivalent as determined by the coordinator. New students may not enrol unless they have attended an interview and/or placement test in the week preceding the first week of semester.

**Contact:** Three hours of language classes and a 1-hour language laboratory class per week (*Semester 2*).

**Description:** This course builds on the knowledge already acquired by students in Chinese in 110-162 Introductory Chinese 3A (p.5). It will further develop the range of students' listening and speaking skills; expand their experience of Chinese prose styles; and improve their ability to communicate professionally in written Chinese.

**Assessment:** Oral and listening comprehension class work 20% (due weekly in class), a 10-minute oral examination 10% (due at the end of semester), a 30-minute listening test 10% (due at the end of semester), a reading test 10% (due mid-semester), writing tests 15% (due in week 6 and week 10 in class), a 1-hour final exam 25% (due at the end of semester) and continuous class participation 10%.

**Prescribed texts:** Ren Xuemei & Liu Xia Yu (eds), *Meeting China (Zhongjiben)*, Peking University Press 1998.

### 110-160 Chinese 1A

**Availability:** 1st and 2nd year

**Credit points:** 12.5

**Coordinator:** Mr Zhou Shaoming

**Prerequisites:** A pass in VCE Chinese, International Baccalaureate Chinese or equivalent as determined by the coordinator. An interview and/or placement test in the week preceding the first week of semester and the written permission of the coordinator.

**Contact:** Three hours of language classes and a 1-hour language laboratory class per week (*Semester 1*).

**Description:** This subject is for students who have completed a course of study in Chinese at secondary school level. In building on the knowledge students already have, particular attention will be paid to expanding vocabulary,

ensuring a good grasp of the basic grammar of spoken Chinese, and developing reading, writing and oral/aural skills.

**Assessment:** A 1-hour examination 30% (due during the examination period), a 30-minute listening comprehension test 20% (due during the examination period), a 10-minute oral test 20% (due during the examination period), fortnightly tests 10%, a composition test 10% (due at the end of semester) and continuous class participation 10%.

**Prescribed texts:** Yang Defeng and Huang Li (eds), *Meeting China (Chujiben)*, Peking University Press 1997.

### 110-161 Chinese 1B

**Availability:** 1st and 2nd year

**Credit points:** 12.5

**Coordinator:** Ms Diane Manwaring

**Prerequisites:** 110-160 Chinese 1A (p.5) or equivalent as determined by the coordinator. New students may not enrol unless they have attended an interview and/or placement test in the week preceding the first week of semester.

**Contact:** Three hours of language classes and a 1-hour language laboratory class per week (*Semester 2*).

**Description:** This course will further enhance students' knowledge of vocabulary, the basic grammar of spoken Chinese, and reading, writing and oral/aural skills.

**Assessment:** A 1-hour examination 30% (due during the examination period), a 30-minute listening comprehension test 20% (due during the examination period), a 10-minute oral test 20% (due during the examination period), fortnightly tests 10%, a composition test 10% (due at the end of semester) and class participation 10%.

**Prescribed texts:** As for 110-160 Chinese 1A.

### 110-121 Chinese 2A

**Availability:** 2nd year

**Credit points:** 12.5

**Coordinator:** Dr Luo Yongxian

**Prerequisites:** 110-161 Chinese 1B (p.5) or equivalent as determined by the coordinator.

**Contact:** Four hours of language classes per week (*Semester 1*).

**Description:** This course builds on the knowledge acquired by students in Chinese 1B. Students should broaden their listening comprehension and speaking skills and gain confidence and independence in handling written Chinese language materials and in making the transition from textbook material to original Chinese texts.

**Assessment:** Short tests and/or assignments 25% (commencing 2nd week and before the end of semester), an oral test 20% (due during the examination period), a listening and comprehension test 20% (due during the examination period), a final examination 25% (due during the examination period) and continuous class participation 10%.

**Prescribed texts:** Ren Xuemei & Liu Xiao Yu (eds), *Meeting China (Zhongjiben)*, Peking University Press 1998. • Wang Hailong (ed), *Introduction to Chinese Writing*, Peking University Press, Beijing 2002.

### 110-123 Chinese 2B

**Availability:** 2nd year

**Credit points:** 12.5

**Coordinator:** Dr Luo Yongxian

**Prerequisites:** 110-121 Chinese 2A (p.5) or equivalent as determined by the coordinator.

**Contact:** Four hours of language classes per week (*Semester 2*).

**Description:** This subject will further develop the range of students' listening and speaking skills; expand their experience of Chinese prose styles; and improve their ability to communicate in written Chinese.

**Assessment:** Short tests and/or assignments 25% (commencing 2nd week and before the end of semester), an oral test 20% (due during the examination period), a listening and comprehension test 20% (due during the examination period), a final examination 25% (due during the examination period) and continuous class participation 10%.

**Prescribed texts:** As for 110-161 Chinese 1B.

### 110-180 Standard Chinese 1A

**Note:** Formerly available as 110-035. Students who have completed 110-035 are not eligible to enrol in this subject.

**Availability:** 1st and 2nd year

**Credit points:** 12.5

**Coordinator:** Dr Wu Yunji

**Prerequisites:** Some knowledge of a Chinese dialect. New students may not enrol unless they have attended an interview and/or placement test in the

week preceding the first week of semester or equivalent as determined by the coordinator.

**Corequisites:** Students must be concurrently enrolled in 110-120 Standard Spoken Chinese 1A (p.6).

**Contact:** A 1-hour lecture and three hours of language classes per week (*Semester 1*).

**Description:** This subject is an accelerated course for students who speak a dialect of Chinese but who cannot read or write Chinese characters or speak Mandarin. By the conclusion of this subject students should have reached approximately the same level as 110-145 Introductory Chinese 1B (p.4). They should be able to speak with acceptable standard pronunciation and read and write at least 600 characters, and write essays.

**Assessment:** Homework 1000 words 20% (due weekly), short tests 30% (due in week 6 and week 10) and a 2-hour final examination 50% (due during the examination period).

**Prescribed texts:** Yan Defeng et al, *Meeting China (Chu ji ben)*, Peking University Press 1997.

### 110-120 Standard Spoken Chinese 1A

**Note:** Students who have completed Standard Chinese 1A prior to 2002 are not eligible to enrol in this subject.

**Availability:** 1st and 2nd year

**Credit points:** 6.25

**Coordinator:** Dr Wu Yunji

**Corequisites:** Students must be concurrently enrolled in 110-180 Standard Chinese 1A (p.5).

**Contact:** A 1-hour lecture and a 1-hour tutorial per week (*Semester 1*).

**Description:** On completion of the subject students should develop a good knowledge of the Pinyin system of romanisation, and be able to conduct conversation in Chinese on a limited range of subjects.

**Assessment:** Listening comprehension tests 20% (due weekly in class), a 30-minute final listening comprehension test 30% (due at the end of semester), an oral presentations 20% (due weekly in class) and a 10 minute final oral test 30% (due at the end of semester).

**Prescribed texts:** Yang Defeng & Huang Li, *Meeting China*, Peking University Press.

### 110-182 Standard Chinese 1B

**Note:** Formerly available as 110-037. Students who have completed 110-037 are not eligible to enrol in this subject.

**Availability:** 1st and 2nd year

**Credit points:** 12.5

**Coordinator:** Dr Wu Yunji

**Prerequisites:** 110-180 Standard Chinese 1A (p.5) or equivalent as determined by the coordinator. New students may not enrol unless they have attended an interview and/or placement test in the week preceding the first week of semester.

**Contact:** A 1-hour lecture and three hours of language classes per week (*Semester 2*).

**Description:** This is an accelerated subject for students who speak a dialect of Chinese and who have completed 110-180 Standard Chinese 1A (p.5). At the conclusion of this subject students should have reached approximately the same level as 110-029 Introductory Chinese 2B (p.4). They should have mastered the basic grammatical structures of Modern Standard Chinese, and have a vocabulary of approximately 1200 characters.

**Assessment:** Homework 1000 words 20% (due weekly), short tests 30% (due in week 6 and week 10) and a 2-hour final examination 50% (due during the examination period).

**Prescribed texts:** As for 110-180 Standard Chinese 1A.

### 110-122 Standard Spoken Chinese 1B

**Note:** Students who have completed Standard Chinese 1B prior to 2002 are not eligible to enrol in this subject.

**Availability:** 1st and 2nd year

**Credit points:** 6.25

**Coordinator:** Dr Wu Yunji

**Prerequisites:** 110-120 Standard Spoken Chinese 1A (p.6) and as for 110-182 Standard Chinese 1B (p.6).

**Contact:** A 1-hour lecture and a 1-hour tutorial per week (*Semester 2*).

**Description:** On completion of the subject students should develop a good knowledge of the Pinyin system of romanisation and be able to conduct conversation in Chinese on a wide range of everyday topics.

**Assessment:** Listening comprehension tests 20% (due weekly in class), a 30-minute final listening comprehension test 30% (due at the end of semester),

oral presentations 20% (due weekly in class) and a 10-minute final oral test 30% (during the examination period).

**Prescribed texts:** Yang Defeng & Huang Li, *Meeting China*, Peking University Press.

### 110-039 Standard Chinese 2A

**Availability:** 1st, 2nd and 3rd year

**Credit points:** 12.5

**Coordinator:** Dr Luo Yongxian

**Prerequisites:** 110-182 Standard Chinese 1B (p.6) or equivalent as determined by the coordinator. New students may not enrol unless they have attended an interview and/or placement test in the week preceding the first week of semester.

**Contact:** Four hours of language classes per week (*Semester 1*).

**Description:** This subject involves advanced spoken and written Chinese. By the conclusion of this subject students should have built on the knowledge of Chinese gained in their first year and be able to read original Chinese material on current affairs as well as simple literary texts. They should be able to conduct conversations in Chinese on topics of general interest.

**Assessment:** A mid-semester test 10%, an oral presentation 20% (due at the end of semester), a class participation 10% and a final 2-hour examination 60% (due during the examination period).

**Prescribed texts:** Ren Xuemei et al, *Meeting China (Zhong Ji Ben)*, Beijing University Press 1997.

### 110-040 Standard Chinese 2B

**Availability:** 1st, 2nd and 3rd year

**Credit points:** 12.5

**Coordinator:** Dr Gao Jia

**Prerequisites:** 110-039 Standard Chinese 2A (p.6) or equivalent as determined by the coordinator. New students may not enrol unless they have attended an interview and/or placement test in the week preceding the first week of semester.

**Contact:** Four hours of language classes per week (*Semester 2*).

**Description:** This subject involves advanced spoken and written Chinese for students who have completed 110-039 Standard Chinese 2A (p.6). By the conclusion of this subject students should be able to independently read a variety of original Chinese materials and to conduct discussions in Chinese on social and cultural issues.

**Assessment:** A mid-semester test 10%, an oral presentation 20% (due at the end of semester), class participation 10%, a final 2-hour examination 60% (due during the examination period).

**Prescribed texts:** As for 110-039 Standard Chinese 2A.

### 110-041 Standard Chinese 3A

**Availability:** 1st, 2nd and 3rd year

**Credit points:** 12.5

**Coordinator:** Dr Du Liping

**Prerequisites:** 110-040 Standard Chinese 2B (p.6), or VCE Chinese plus knowledge of a Chinese dialect or equivalent as determined by the coordinator. New students may not enrol unless they have attended an interview and/or placement test in the week preceding the first week of semester.

**Contact:** Four hours of language classes per week (*Semester 1*).

**Description:** This is an advanced subject in Chinese language and literature for students who are literate in Chinese. On completion of the subject students should have some knowledge of modern Chinese literature, be familiar with Chinese current affairs and be able to write Modern Standard Chinese in an acceptable style.

**Assessment:** A 1-hour composition test 20% (due mid-semester), a 10-minute oral examination 10% (due during the examination period), a 2-hour examination 60% (due during the examination period), ongoing class work 5% and ongoing class participation 5%.

**Prescribed texts:** Liu Yuanman et al, *Meeting China (Gao ji ben)*, Peking University Press 1997.

### 110-042 Standard Chinese 3B

**Availability:** 1st, 2nd and 3rd year

**Credit points:** 12.5

**Coordinator:** Dr Wu Yunji

**Prerequisites:** 110-041 Standard Chinese 3A (p.6) or equivalent as determined by the coordinator. New students may not enrol unless they have attended an interview and/or placement test in the week preceding the first week of semester.

**Contact:** Four hours of language classes per week (*Semester 2*).

**Description:** This is an advanced subject in Chinese language and literature for students who have passed 110-041 Standard Chinese 3A (*p.6*). At the conclusion of this subject students should be able to read a variety of extracts from modern Chinese literature. Students should be familiar with Chinese current affairs, and have improved their ability to write Standard Chinese.

**Assessment:** A 1-hour composition test 20% (due mid-semester), a 10-minute oral examination 10% (due during the examination period), a 2-hour examination 60% (due during the examination period), ongoing class work 5% and ongoing class participation 5%.

**Prescribed texts:** As for 110-041 Standard Chinese 3A.

### 110-043 Standard Chinese 4A

**Availability:** 1st, 2nd and 3rd year

**Credit points:** 12.5

**Coordinator:** Mr Zhou Shaoming

**Prerequisites:** 110-042 Standard Chinese 3B (*p.6*) or a substantial secondary education in Chinese in a Chinese-speaking environment or equivalent as determined by the coordinator. New students may not enrol unless they have attended an interview and/or placement test in the week preceding the first week of semester.

**Contact:** Three hours of lectures and a 1-hour tutorial per week (*Semester 1*).

**Description:** This subject is an advanced course in Chinese language and literature for students who are literate in Chinese. At the end of this course, students will be familiar with the development of modern Chinese literature (1918-1949) and of classical literature (Spring and Autumn to Sui) and the major works thereof.

**Assessment:** In-class exercises 5% (due throughout the semester), oral presentation 20%, two assignments 750 words each 25% (due mid-semester and at the end of semester) and a final 2-hour examination 50% (due during the examination period).

**Prescribed texts:** Materials supplied by the Institute.

### 110-044 Standard Chinese 4B

**Availability:** 1st, 2nd and 3rd year

**Credit points:** 12.5

**Coordinator:** Mr Zhou Shaoming

**Prerequisites:** 110-043 Standard Chinese 4A (*p.7*) or equivalent as determined by the subject coordinator. New students may not enrol unless they have attended an interview and/or placement test in the week preceding the first week of semester.

**Contact:** Four hours of lectures per week (*Semester 2*).

**Description:** This subject is an advanced course in Chinese language and literature for students who are literate in Chinese. At the end of this course, students will be familiar with the development of modern Chinese literature (1949-present) and of classical literature (Tang-Yuan period) and the major works thereof.

**Assessment:** In-class exercises 5% (due throughout the semester), oral presentation 20%, two assignments 750 words each 25% (due mid-semester and at the end of semester) and a final 2-hour examination 50% (due during the examination period).

**Prescribed texts:** Materials supplied by the Institute.

### 110-460 Advanced Chinese 1

**Note:** Students who have completed 110-041, 110-042, 110-043 or 110-044 are not eligible to enrol in this subject.

**Availability:** 3rd and 4th year

**Credit points:** 12.5

**Coordinator:** Dr Wu Yunji

**Prerequisites:** 110-133 Introduction to Literary Chinese (*p.7*) and 110-185 Chinese News Analysis (*p.7*) and either 110-123 Chinese 2B (*p.5*) or 110-163 Introductory Chinese 3B (*p.5*) or equivalent as determined by the coordinator.

**Contact:** A 1.5-hour lecture and a 1.5-hour textual study per week (*Semester 1*).

**Description:** This subject will develop students' ability to handle Chinese texts and oral Chinese over a wide range of subject matter. Scope will include official documents, discussion papers on current affairs, academic and popular scientific articles, and literary works. Students are expected to develop skills in translation, writing in Chinese and oral presentation, both formal and informal. They will be introduced to a range of reference tools used by professional translators.

**Assessment:** For 3rd year: a short translation assignment 15% (due mid-semester), a short essay assignment 15% (due at the end of semester), an oral presentation 10% (due at the end of semester), a 2-hour final examination 50% (due during the examination period) and continuous class participation 10%. For 4th year: a short translation assignment 20% (due mid-semester), a short essay assignment 20% (due at the end of semester), an oral presentation

10% (due at the end of semester) and a 2-hour final examination 50% (due during the examination period).

**Prescribed texts:** Liu Yuanman et al, Meeting China (Gai Ji Ben), Peking University Press 1997.

### 110-461 Advanced Chinese 2

**Note:** Students who have completed 110-041, 110-042, 110-043 or 110-044 are not eligible to enrol in this subject.

**Availability:** 3rd and 4th year

**Credit points:** 12.5

**Coordinator:** Dr Gao Jia

**Prerequisites:** 110-460 Advanced Chinese 1 (*p.7*) or 110-465 Chinese Legal Documents (*p.9*) or 110-463 Chinese Economic Documents (*p.8*) or equivalent as determined by the coordinator.

**Contact:** A 1.5-hour lecture and a 1.5-hour textual study per week (*Semester 2*).

**Description:** This subject is a continuation of 110-460 Advanced Chinese 1 (*p.7*). It should enhance students' ability to understand and translate Chinese texts and to handle oral Chinese over a wide range of subject matter.

**Assessment:** For 3rd year: a short translation assignment 15% (due mid-semester), a short essay assignment 15% (due at the end of semester), an oral presentation 10% (due at the end of semester), a 2-hour final examination 50% (due during the examination period) and continuous class participation 10%. For 4th year: a short translation assignment 20% (due mid-semester), a short essay assignment 20% (due at the end of semester), an oral presentation 10% (due at the end of semester) and a 2-hour final examination 50% (due during the examination period).

**Prescribed texts:** Liu Yuanman et al, Meeting China (Gai Ji Ben), Peking University Press 1997.

### 110-185 Chinese News Analysis

**Note:** Students who have completed 110-213, 110-460, 110-461, 110-041, 110-042, 110-043, 110-044, 110-039 or 110-040 are not eligible to enrol in this subject.

**Availability:** 1st, 2nd and 3rd year

**Credit points:** 12.5

**Coordinator:** Ms Diane Manwaring

**Prerequisites:** 110-161 Chinese 1B (*p.5*) or 110-029 Introductory Chinese 2B (*p.4*) and 110-030 Spoken Introductory Chinese 2B (*p.4*) or equivalent as determined by the coordinator.

**Contact:** Three hours of tutorials per week (*Semester 2*).

**Description:** This subject is an advanced unit introducing the techniques of Chinese newspaper analysis for fields such as politics, international affairs, intellectual debates etc. Students will use current reading materials to study a range of political affairs in the People's Republic of China. On completion of the subject students should be able to read news articles in Chinese with the aid of a dictionary; demonstrate a knowledge of issues of current importance for Chinese society; have an understanding of the function of news media in Chinese society; and develop analytical skills in dealing with Chinese material.

**Assessment:** A translation exercise 500 words 20% (due mid-semester), an essay of 1500 words 20% (due in week 8) and a 2-hour final examination 60% (due during the examination period).

**Prescribed texts:** Shi Guangheng & Wang Shaouxu, *A Guide to Reading Chinese Newspapers*, Sinolingua, Beijing 1998.

### 110-133 Introduction to Literary Chinese

**Note:** Students who have completed 110-041, 110-042, 110-043 or 110-044 are not eligible to enrol in this subject.

**Availability:** 1st, 2nd and 3rd year

**Credit points:** 12.5

**Coordinator:** Dr Anne McLaren

**Prerequisites:** 110-029 Introductory Chinese 2B (*p.4*) or equivalent as determined by the coordinator.

**Contact:** A 1.5-hour lecture and a 1-hour tutorial per week (*Semester 1*).

**Description:** This subject offers an introduction to literary Chinese (*wenyan*) which was the formal written language of imperial China and the foundation of modern written Chinese. A knowledge of literary Chinese is thus indispensable in attaining higher level literacy in Chinese. Literary Chinese also includes texts written in classical Chinese in antiquity. In this subject students will read selections of Chinese literature from antiquity to the Tang period. Students will develop skills in reading texts written in full-form characters and acquire a basic knowledge of the particles and syntax of literary Chinese. They will also explore the origin and meaning of Chinese proverbs and the function of *wenyan* in contemporary usage.

**Assessment:** A class paper of 1500 words 20% presented (due in the relevant week during semester and then submitted one week later), a 1-hour review test in class 500 words 20% (due in week 6) and a 2-hour examination 60% (due during the examination period).

**Prescribed texts:** J L Faurot, *Gateway to the Chinese Classics: A Practical Introduction to Literary Chinese*, China Books and Periodicals, 1995.

### 110-213 Chinese in China

**Note:** The subject is only available at second year for students who have completed 110-161 Chinese 1B or 110-040 Standard Chinese 2B. Students wanting to enrol in this subject must apply for and be accepted into a place on the exchange program in the July preceding the beginning of this subject. See [www.services.unimelb.edu.au/exchanges/](http://www.services.unimelb.edu.au/exchanges/) for further details.

**Availability:** 2nd and 3rd year

**Credit points:** 50

**Coordinator:** Dr Du Liping

**Prerequisites:** 110-029 Introductory Chinese 2B (p.4), 110-161 Chinese 1B (p.5) or 110-040 Standard Chinese 2B (p.6) or equivalent as determined by the coordinator.

**Contact:** Twenty classroom hours per week (5 per day) (*Semester 1*).

**Description:** This is a third-year level in-country language subject, to be held at a university in China in Semester 1. The subject provides an in-country alternative to third-year language study in Chinese for well-qualified students. Both in terms of total contact hours and language learning, this subject is the equivalent of a full year on campus at Melbourne, and a pass in this subject will qualify students for entry to appropriate fourth-year language subjects. Subject components will cover all aspects of third-year language work, including listening comprehension, advanced oral work, composition, and readings in modern and pre-modern Chinese. Assessment will be conducted in part by host university staff (continuous assessment) and by staff of the Chinese program after the students return.

**Assessment:** Four 1-hour examinations, a 30-minute listening comprehension test, a 20-minute oral test (conducted in Melbourne) and assignments and/or tests totalling 5000 words and class participation (conducted in Beijing).

**Prescribed texts:** Zhao Yanjiao (ed), *Canyu: Hanyu zhongji jiaocheng [Participation: an Intermediate Course in Chinese]*, Beijing daxue chubanshe 1998. • Liu Delian & Liu Xiaoyu, *Zhongji hanyu kouyu (Intermediate Spoken Chinese)*, Beijing daxue chubanshe 1996. • Li Xiaoqi et al, *Zhongguo jianying: zhongji hanyu jiaocheng (A New Text for a Modern China)*, Beijing daxue chubanshe 1999. • *Xiandai hanyu cidian (Modern Chinese Dictionary)*, Shangwu yinshuguan, Beijing 1989.

### 110-225 Chinese Theatre

**Availability:** 2nd and 3rd year

**Credit points:** 12.5

**Coordinator:** Dr Du Liping

**Prerequisites:** 110-042 Standard Chinese 3B or equivalent as determined by the coordinator.

**Contact:** A 1-hour lecture and a 2-hour practical class per week (*Semester 1*).

**Description:** This subject focuses on Chinese theatre in contemporary China and the study of important chapters of selected Chinese scripts. In practical classes, students will learn and practise basic skills necessary for performing the various roles in the scripts studied in lectures. By the end of the subject, students should be able to demonstrate improved skills in the performance of Chinese plays, in reading and analysing Chinese dramas, and an understanding of the major developments in the Chinese theatre in contemporary China.

**Assessment:** A short essay of 1000 words for 2nd year and 2000 words for 3rd year 40% (due at the end of semester), class exercises 20% (due throughout the semester), and a 20-minute role play performance 40% (due during the examination period).

**Prescribed texts:** Materials supplied by the Institute.

### 110-226 Intensive Chinese Program: China

**Note:** Special conditions apply. See the Institute for details.

**Strict enrolment deadlines apply to this subject. Any enrolment in, or withdrawal from, this subject must be made in line with HECs/course fee census dates.**

**Availability:** 2nd and 3rd year

**Credit points:** 12.5

**Coordinator:** Ms Diane Manwaring

**Prerequisites:** Students must have completed two semesters of study of Chinese at the University of Melbourne in order to obtain credit for this subject. 110-029 Introductory Chinese 2B and 110-030 Spoken Introductory Chinese 2B, 110-161 Chinese 1B, 110-182 Standard Chinese 1B and 110-122 Spoken Standard Chinese 1B are the minimum levels required.

**Contact:** 70-80 hours of language classes at a university in China commencing in December or January prior to Chinese New Year (*Semester 2*).

**Description:** This subject is intended to provide an in-country study experience for those students who are unable to study overseas for the longer period of time required by the University's exchange programme. Students will experience Chinese culture and society at first hand while intensively practising their language skills.

**Assessment:** A 2-hour written examination 50%; 45-minute listening comprehension test 20% and a 10-minute oral test 30% (all due in the final week). Students are required to have a minimum of 90% class attendance and achieve a pass in all tests set by the host university.

### 110-416 Media in China

**Availability:** 3rd and 4th year

**Credit points:** 12.5

**Coordinator:** Mr Zhou Shaoming

**Prerequisites:** 110-185 Chinese News Analysis (p.7), either 110-163 Introductory Chinese 3B (p.5) or 110-123 Chinese 2B (p.5) or 110-040 Standard Chinese 2B (p.6) or 110-431 Literature & Film in Contemporary China (p.8) or equivalent as determined by the coordinator.

**Contact:** A 1-hour lecture and a 1.5-hour tutorial per week (*Semester 2*).

**Description:** As students progress in their language studies, the development of higher level language skills is essential. Students need to be able to understand the language of the modern media, in particular television and radio. This requires aural skills of a very high level and the acquisition of a particular type of vocabulary. This subject seeks to build on the reading abilities and the vocabulary acquired in Chinese News Analysis that focus on written media and extend this to radio and television. This subject will acquaint students with current usage of the Chinese language through the study of contemporary programs. Their language skills will be enhanced by the thorough study of selected programs of current interests. In particular the study of scripts will increase their ability to understand and use journalistic Chinese.

**Assessment:** Two short listening comprehension tests of 500 words each 20% (due early semester and mid-semester), a listening comprehension test of 500 words for 3rd year and 1000 words for 4th year 20% (due at the end of semester), a written examination of 500 words for 3rd year and 1000 words for 4th year 40% (due at the end of semester) and continuous class work of 2000 words 40%.

**Prescribed texts:** Materials supplied by the Institute.

### 110-431 Literature & Film in Contemporary China

**Note:** Students who are eligible to enrol in or have completed the following subjects are not permitted to enrol in this subject: 110-180, 110-182, 110-039 or 110-040.

**Availability:** 3rd and 4th year

**Credit points:** 12.5

**Coordinator:** Mr Zhou Shaoming

**Prerequisites:** 110-163 Introductory Chinese 3B (p.5) or 110-123 Chinese 2B (p.5) or 110-040 Standard Chinese 2B (p.6) or equivalent as determined by the coordinator and/or admission to the postgraduate diploma or fourth year honours in Chinese.

**Contact:** A 1-hour lecture and a 1.5-hour tutorial per week (*Semester 1*).

**Description:** This is a multimedia subject, which will examine contemporary Chinese literature and film, focusing on major developments in the post-1978 era. The subject introduces students to current uses of the Chinese language through the study of contemporary film and literature. Students should enhance their reading and listening skills through experiencing colloquial and regional language use and also widen their ability to read scholarly language by perusing samples of textual and cinematic criticism.

**Assessment:** Two essays of 500 words each 20% (due mid-semester and at the end of semester), an essay of 1000 words for 3rd year and 2000 words for 4th year 30% (due during the examination period) and continuous class work totalling 2000 words 50%.

**Prescribed texts:** Materials supplied by the Institute.

### 110-463 Chinese Economic Documents

**Note:** Formerly available as 110-152. Students who have completed 110-152 are not eligible to enrol in this subject.

**Availability:** 3rd and 4th year

**Credit points:** 12.5

**Coordinator:** Dr Luo Yongxian

**Prerequisites:** 110-163 Introductory Chinese 3B (p.5) or 110-123 Chinese 2B (p.5) or 110-042 Standard Chinese 3B (p.6) or equivalent as determined by the coordinator and/or admission to the postgraduate diploma or fourth-year honours in Chinese.

**Contact:** A 1-hour lecture and a 1.5-hour textual study per week (*Semester 2*).

**Description:** This subject is a reading course on Chinese economic and business documents. Students will be given a guided introduction to a variety of economic documents, including official policy statements, statistical material, newspaper reports and comments, and information drawn from the world wide web. Special attention will be paid to foreign trade issues and the economic links between Australia and China. The terminology and style of these documents will be analysed, as will the source and purpose of their publication.

**Assessment:** Five assignments 8% each (commencing in week 2 and due at the end of semester), a term project of 2500-3000 words for 2nd and 3rd year and 3500-4000 for 4th year and postgraduates 50% (due during the examination period) and continuous class participation 10%.

**Prescribed texts:** Materials supplied by the Institute.

### 110-465 Chinese Legal Documents

**Note:** Formerly available as 110-056. Students who have completed 110-056 are not eligible to enrol in this subject.

**Availability:** 3rd and 4th year

**Credit points:** 12.5

**Coordinator:** Dr Luo Yongxian

**Prerequisites:** 110-163 Introductory Chinese 3B (*p.5*) or 110-123 Chinese 2B (*p.5*) or 110-042 Standard Chinese 3B (*p.6*) or equivalent as determined by the coordinator and/or admission to the postgraduate diploma or fourth-year honours in Chinese.

**Contact:** A 1-hour lecture and a 1.5-hour textual study per week (*Semester 1*).

**Description:** This subject is a reading course on Chinese legal documents. Students will be given a guided introduction to a variety of legal documents, including the Chinese constitution, decrees, communiques, tax legislation, and contracts. Special attention will be paid to current developments to PRC legislation on intellectual property and the electronic media. The style of Chinese legal documents will be analysed, as will issues in the legal interpretation of such documents and professional presentation to Anglophone clients or employers.

**Assessment:** Five assignments 8% each (commencing in week 2 and due at the end of semester), a term project of 2500-3000 words for 2nd and 3rd year and 3500-4000 words for 4th year and postgraduates 50% (due during the examination period) and continuous class participation 10%.

**Prescribed texts:** Materials supplied by the Institute.

## Chinese studies subjects

### First-year subjects

#### 110-183 Chinese Studies: Culture and Empire

**Note:** Formerly available as 110-027. Students who have completed 110-027 are not eligible to enrol in this subject.

**Availability:** 1st year

**Credit points:** 12.5

**Coordinator:** Dr Justin Tighe

**Contact:** A 1-hour lecture and a 2-hour tutorial per week (*Semester 2*).

**Description:** This introductory subject examines Chinese society and culture by looking at the relationship between cultural systems and imperial power. It addresses the long-term development of social and intellectual structures in China in relation to empire as a political order and a system of territorial domination. Students should gain a foundation for further study of Chinese society and culture and specific skills in the writing of essays.

**Assessment:** A class paper of 800 words 15% (due a week after presentation in class), an essay of 1200 words 30% (due mid-semester) and an essay of 2000 words 45% (due during the examination period) and continuous tutorial participation 10%.

**Prescribed texts:** Patricia Buckley Ebrey, *The Cambridge Illustrated History of China*, Cambridge University Press, 1996.

#### 110-186 China since Mao

**Note:** Formerly available as 110-045. Students who have completed 110-045 are not eligible to enrol in this subject.

**Availability:** 1st year

**Credit points:** 12.5

**Coordinator:** Dr Justin Tighe

**Contact:** A 1-hour lecture and a 2-hour tutorial per week (*Semester 1*).

**Description:** This subject investigates aspects of post-1976 Chinese society which are of specific relevance for our understanding of China today. Stu-

dents should gain familiarity with some major cultural and social struggles taking place in China over the last three decades and the attempts by Chinese and non-Chinese people to depict and analyse these phenomena.

**Assessment:** A class paper of 800 words 15% (due a week after presentation in class), an essay of 1200 words 30% (due mid-semester), an essay of 2000 words 45% (due during the examination period) and continuous tutorial participation 10%.

### 110-187 Chinese Calligraphy

**Note:** Formerly available as 110-047. Students who have completed 110-047 are not eligible to enrol in this subject.

**Availability:** 1st year

**Credit points:** 12.5

**Coordinator:** Prof David Holm

**Contact:** A 1-hour lecture and a 2-hour practical class per week (*Semester 1*).

**Description:** This subject forms a practical introduction to the art of the Chinese writing brush. Students will be introduced to the care and use of writing brushes, inkstones, inkblocks, and paper - the four treasures of the scholar's studio, and will be given instruction on how to write Chinese characters with a brush, beginning with simple exercises on brushstrokes and graduating to 'standard script' (kaishu) and other styles. Lectures will cover the history of the Chinese writing system, the aesthetics of calligraphy, and the place of calligraphy in Chinese culture and society.

**Assessment:** A synopsis of 500 words 10% (due early semester), an essay of 750 words 15% (due during the examination period) and practical work 75% (due late semester).

**Prescribed texts:** Guo Bonan, *Gate to Chinese Calligraphy*, Foreign Languages Press 1995.

## Second/third-year subjects

#### 110-048 Modern Chinese Literature

**Availability:** 2nd and 3rd year

**Credit points:** 12.5

**Coordinator:** Ms Diane Manwaring

**Prerequisites:** 110-161 Chinese 1B (*p.5*), 110-029 Introductory Chinese 2B (*p.4*) or equivalent.

**Contact:** A 1-hour lecture and two 1-hour textual study classes per week (*Not Offered*).

**Description:** This subject examines developments in modern Chinese literature from the Literary Revolution to the present. Students will study Chinese texts in class as well as read widely in English for the lecture. By the end of the subject students should be able to demonstrate an understanding of the major developments in modern Chinese literature since the Literary Revolution and of the ideological issues involved. They should also be able to demonstrate an acquaintance with the works of a number of significant 20th century writers.

**Assessment:** A book review of 400 words 10% (due mid-semester), a translation assignment of 100 words 10% (due one week after completion of first text), an essay of 1500 words 30% (due late semester) and a 2-hour examination 50% (due during the examination period).

**Prescribed texts:** Subject readers will be available from the University Bookshop.

#### 110-049 Chinese Linguistics

**Availability:** 2nd and 3rd year

**Credit points:** 12.5

**Coordinator:** Dr Wu Yunji

**Prerequisites:** 110-029 Introductory Chinese 2B (*p.4*), 110-123 Chinese 2B (*p.5*) or equivalent.

**Contact:** A 2-hour lecture and a 1-hour tutorial per week (*Semester 2*).

**Description:** This subject forms a linguistic approach to Chinese. By the end of the subject students should know how to apply the principles of general linguistics to the analysis of Chinese; analyse some major linguistic characteristics of Chinese in the areas of phonology, morphology and syntax; conduct investigations into Chinese dialects; and transcribe Chinese material using the International Phonetic Alphabet.

**Assessment:** Homework 30% (due week 3, 6 and 9), an essay of 2000 words 30% (due end of week 10) and a 2-hour final examination 40% (due at the end of semester).

**Prescribed texts:** J Norman, *Chinese*, Cambridge University Press 1988.

#### 110-052 Chinese Thought

**Availability:** 2nd and 3rd year

**Credit points:** 12.5

**Coordinator:** Dr A McLaren

**Prerequisites:** Fifty points of first year from any area of study within the Faculty of Arts or permission from the coordinator.

**Contact:** A 1.5-hour lecture and a 1-hour tutorial per week (*Semester 2*).

**Description:** In this subject students will be introduced to the major issues in traditional Chinese thought within an East-West comparative perspective. Topics discussed will include the formation of Chinese cultural identity, Chinese notions of Chinese kinship, government and the law, Confucianism, Chinese religion, and Chinese scientific and medical concepts. Students will read and interpret key primary texts in English translation. On completion of this course students will have an overview of key notions in Chinese traditional thinking together with an appreciation of their relevance to contemporary beliefs and practices.

**Assessment:** A class paper presented in class 10% (due in the relevant week), a 1000 word essay 15% (handed in one week after presentation), a textual analysis exercise of 1000 words 25% (due mid-semester) and an essay of 2000 words 50% (due during the examination period).

**Prescribed texts:** Materials supplied by the Institute.

### 110-053 Taiwan

**Availability:** 2nd and 3rd year

**Credit points:** 12.5

**Coordinator:** Dr Justin Tighe

**Contact:** A 1.5-hour lecture and a 1-hour tutorial per week (*Semester 1*).

**Description:** This subject introduces students to cultural, social and political life in Taiwan. The island's historical background will be outlined, as well as anthropological and ethnographic studies of Taiwanese society. Students should gain some general familiarity with a regional approach to Chinese studies, and will also be introduced to Taiwanese reflections on the region's present diplomatic situation in a global context.

**Assessment:** A 800 word class paper presented in class 15% (due in the relevant week and handed in one week after presentation), a 1200 word essay 30% (due mid-semester), a 2000 word essay 45% (due during the examination period) and tutorial participation 10%.

### 110-212 Strategies for Business and Bureaucracy

**Note:** Formerly available as 110-046. Students who have completed 110-046 are not eligible to enrol in this subject.

**Availability:** 2nd and 3rd year

**Credit points:** 12.5

**Coordinator:** Dr A McLaren

**Contact:** A 1.5-hour lecture and a 1-hour tutorial per week (*Semester 2*).

**Description:** This course will introduce students to key notions of Chinese strategic thought: notions that influence how the Chinese people have developed strategies in business, bureaucracy, war, diplomacy and everyday living from imperial times to the present. In particular, the subject will deal with the ethical conflict between civil virtues and the military tradition of deceit and the use of force. The canonical literature, including the Sunzi Art of War, will be investigated both in its ancient context and in its modern-day interpretation. Strategies of everyday living such as the use of *guanxi* (the art of building relations), notions of face, gift-giving and courtesies will also be discussed, together with Chinese business strategies in the modern era. Students will acquire an understanding of core Chinese strategic notions and an ability to interpret case studies drawn from business and diplomacy.

**Assessment:** An analytical exercise of 1000 words 20% (due mid-semester), a class paper presented in class 30% (due in the relevant week and submitted as a paper of 1250 words one week later), a case study of 1750 words presented orally 10% (due in week 12) and then submitted in writing 40% (during the examination period).

**Prescribed texts:** Materials supplied by the Institute.

### 131-062 Making China Modern

See full subject details on page 10.

### 166-018 Chinese Politics and Society

See full subject details on page 4.

### 166-034 An/Other China: Theorising Everyday Life

See full subject details on page 6.

## Third/fourth-year subjects

### 110-408 Chinese Translation Project

**Credit points:** 12.5

**Coordinator:** Prof David Holm

**Prerequisites:** Admission to the postgraduate diploma or fourth-year honours in Chinese. Prospective students must contact the subject coordinator.

**Contact:** A 2-hour seminar per week (*Semester 2*).

**Description:** This subject involves an independent translation of a Chinese text equivalent to approximately 4000 words in English translation. Students will be asked to submit an English translation of a Chinese text, chosen by the student and approved by the supervisor, by the end of first semester. By the end of the subject students should have become familiar with the techniques and standards of literary translation, and be able to incorporate them into their theses.

**Assessment:** A translation project of 5000 words 100% (due at the end of semester).

### 110-417 Gender and Agency in East Asia

**Availability:** 3rd and 4th year

**Credit points:** 12.5

**Coordinator:** Dr Anne McLaren

**Prerequisites:** 37.5 points of second/third-year units in one or more units within Asian studies, Chinese studies, gender studies, history, Japanese studies.

**Contact:** A 1.5-hour lecture and a 1-hour tutorial per week (*Semester 2*).

**Description:** This subject focuses on gender issues in East Asian regions influenced by a Confucian heritage, specifically China, Japan, Indo-China, Korea, Taiwan, Thailand and Singapore. Students will investigate the Confucian legacy in East Asia and how 'tradition' continues to shape notions of the body, sexuality and gender hierarchies in the present day. Other topics discussed will include employment opportunities, marriage, careers and lifestyle choices of men and women in East Asian settings. Ongoing problems in the achievement of equality between the sexes will be an important topic, including women's agency in the creation of specifically national forms of modernity within a contemporary context. This subject will enable students to apply critical notions drawn from Western gender theory to East Asian contexts.

**Assessment:** For 3rd year: a 7-10 minute oral presentation 40% (due during semester and submitted as a report of 1500 words one week later) and an essay of 2500 words 60% (due during the examination period). For 4th year: a 7-10 minute oral presentation 40% (due during semester and submitted as a report of 1500 words one week later) and an essay of 3000 words 60% (due during the examination period).

**Prescribed texts:** Louise Edwards & Mina Roses, *Women in Asia*, Allen & Unwin, 2001. • A E McLaren (ed), *Chinese Women: Living & Working*, London and New York, 2004.

### 110-435 Chinese Classical Texts

**Note:** Formerly available as 110-061. Students who have completed 110-061 are not eligible to enrol in this subject.

**Availability:** 3rd and 4th year

**Credit points:** 12.5

**Coordinator:** Prof David Holm

**Prerequisites:** 110-044 Standard Chinese 4B (*p.7*), 110-163 Introductory Chinese 3B (*p.5*) or 110-123 Chinese 2B (*p.5*) and admission to the postgraduate diploma or fourth-year honours in Chinese.

**Contact:** A 2-hour seminar per week (*Semester 2*).

**Description:** This subject involves selected readings in classical Chinese. Selections will include passages from the classical philosophers and the early dynastic histories, and may also include more recent writings in the literary language (*wenyan*). Detailed attention will be given to at least one classical text, and to the ways in which the contemporary meaning of the text may be reconstructed. Students who complete this subject should gain familiarity with the stylistic and linguistic features of classical Chinese prose; ability to translate and comment on the stylistic and linguistic features of selections studied; an understanding of the ways in which the Chinese scholarly tradition has shaped and changed the received meaning of classical texts; and an appreciation of the continued relevance of classical Chinese in contemporary China.

**Assessment:** Class work totalling 1500 words 30% (due weekly in class), written assignments totalling 1500 words 30% (due at intervals during semester) and major essay of 2000 words 40% (due late semester).

### 110-442 Contemporary Chinese Society

**Note:** Formerly available as 110-054. Students who have completed 110-054 are not eligible to enrol in this subject.

**Availability:** 3rd and 4th year

**Credit points:** 12.5

**Coordinator:** Dr Gao Jia

**Prerequisites:** Permission of the subject coordinator and/or admission to the postgraduate diploma or fourth-year honours in Chinese.

**Contact:** A 2.5 -hour seminar per week (*Semester 2*).

**Description:** This subject introduces systems of social division in contemporary China. The subject will examine some of the ways in which Chinese society is classified and analysed. Discussion will be based on original Chinese literary and scholarly sources in English translation, and academic scholarship produced outside China.

**Assessment:** For 3rd year: a reflective essay of 2000 words 40% (due mid-semester), a research essay of 2000 words 50% (due during the examination period) and continuous tutorial participation 10%. For 4th year: a reflective essay of 3000 words 50% (due mid-semester) and research essay of 2000 words 50% (due during the examination period).

### 110-443 Chinese Religion and Ritual

**Note:** Formerly available as 110-058. Students who have completed 110-058 are not eligible to enrol in this subject.

**Availability:** 3rd and 4th year

**Credit points:** 12.5

**Coordinator:** Prof David Holm

**Prerequisites:** 110-163 Introductory Chinese 3B (*p.5*) or equivalent and/or admission to the postgraduate diploma or fourth-year honours in Chinese.

**Contact:** A 2.5-hour seminar per week (*Semester 1*).

**Description:** This subject is a survey of the rich and variegated religious landscape of China, encompassing the doctrinal traditions of Taoism and Buddhism as well as sectarian and local cults. The importance of ritual as an organising principle in Chinese society and culture will be investigated through examination of the imperial cults and the highly evolved ritual forms of classical and popular Taoism. The significance of the contemporary revival of ritual activity in China will be explored, as will the evidence for the continued existence of a 'shamanic substratum' in Chinese culture.

**Assessment:** A synopsis of 400 words for 3rd year and 500 words for 4th year 10% (due in the second week of semester), a short essay of 800 words for 3rd year and 1000 words for 4th year 20% (due mid-semester), a commentary of 800 words for 3rd year and 1000 words for 4th year 20% (due late semester) and a project of 2000 words for 3rd year and 2500 words for 4th year 50% (due in the final week of semester).

**Prescribed texts:** Materials supplied by the Institute.

### 110-470 Chinese Regional Cultures

**Availability:** 3rd and 4th year

**Credit points:** 12.5

**Coordinator:** Dr Justin Tighe

**Prerequisites:** 12.5 points of second/third year Chinese studies, Asian studies or other essay based arts subject for third year. Admission to a postgraduate diploma or fourth year honours in Chinese studies, Asian studies or permission of the subject coordinator.

**Contact:** A 2.5-hour seminar per week (*Not Offered*).

**Description:** This subject explores the diversity of regional cultures in China. It looks at the distinctive social structures, belief systems, rituals, customs as well as the linguistic, artistic and literary systems found in various regions of what is now China. It combines the study of existing academic scholarship on Chinese local cultures with original research, examining different conceptual approaches to the question of regional cultural identity. On completion of this subject students should have developed an understanding of major issues in the analysis of Chinese regional culture, as well as skills of independent research and analysis.

**Assessment:** A reflective essay of 2000 words 40% (due mid-semester), a research essay of 2000 words for 3rd year and 3000 words for 4th year 50% (due during the examination period) and a class presentation 10%.

## Fourth-year subjects

### 110-533 Chinese Thesis

**Availability:** 4th year and postgraduate

**Credit points:** 37.5

**Coordinator:** Dr Carolyn Stevens & Prof David Holm

**Prerequisites:** Admission to the postgraduate diploma or fourth-year honours in Chinese.

**Contact:** Regular meetings with the supervisor over two consecutive semesters of enrolment (*Semester 1, repeat 2*).

**Description:** Students will be required to write a thesis of 12,000 words. They will also be required to present a seminar paper on the results of their research in their second semester.

**Assessment:** A 12,000-word thesis 100% (due during the second semester of enrolment).

### 110-430 Advanced Chinese Translation

**Availability:** 4th year

**Credit points:** 12.5

**Coordinator:** Prof David Holm

**Prerequisites:** Three third/fourth-year Chinese language subjects and admission to the postgraduate diploma or fourth-year honours in Chinese.

**Contact:** A 2-hour seminar per week (*Semester 1*).

**Description:** In this subject students will learn to translate from Chinese to English. The selection of texts will be limited to modern literature and to documents and news items on politics and international affairs because students can be expected to have gained previous experience in the reading and translating of material of these two genres. In their translations students will learn to focus on accuracy as well as stylistic appropriateness and will be encouraged to submit both individual and group work.

**Assessment:** Class work totalling 1000 words 20% (due weekly in class), four written translations totalling 2000 words 40% (due at intervals during semester) and a 2-hour examination 40% (due during the examination period).

**Prescribed texts:** Materials supplied by the Institute.

### 110-464 Sino-Tibetan Linguistics

**Note:** Formerly available as 110-154. Students who have completed 110-154 are not eligible to enrol in this subject.

**Availability:** 4th year

**Credit points:** 12.5

**Prerequisites:** 110-163 Introductory Chinese 3B (*p.5*) and two other second/third-year Chinese language subjects and/or admission to the postgraduate diploma or fourth-year honours in Chinese.

**Semester:** Not Offered

**Description:** The Sino-Tibetan language family comprises several hundred languages with enormous diversity, complexity and time-depth. The genetic relationship between Chinese and Tibetan can be established, using the comparative method in historical linguistics. How these languages were formed and how they interacted with each other over time is crucial to our understanding of the early history and culture of this region. This subject will discuss these issues by guiding the students to seek answers from the available evidence.

### 110-462 Scientific and Technical Chinese

**Note:** Formerly available as 110-063. Students who have completed 110-063 are not eligible to enrol in this subject.

**Availability:** 3rd and 4th year

**Credit points:** 12.5

**Coordinator:** Dr Luo Yongxian

**Prerequisites:** 110-163 Introductory Chinese 3B (*p.5*) or 110-123 Chinese 2B (*p.5*) or 110-042 Standard Chinese 3B (*p.6*) or equivalent and admission to the postgraduate diploma or fourth-year honours in Chinese.

**Contact:** A 2-hour seminar per week (*Not Offered*).

**Description:** This subject involves readings in modern scientific and technical Chinese. Students will be introduced to texts from a variety of different disciplines and technical fields, and undertake an independent reading project concentrating on a field of special interest. Reading strategies, technical reference works, and the use of word banks will be explored. Students who complete this subject should gain familiarity with the stylistic and linguistic features of academic and technical Chinese; ability to translate and comment on the selections studied; some facility in reading and translating unseen passages; familiarity with a range of reference tools; and the ability to undertake an independent project in a field of their choice.

**Assessment:** Four fortnightly exercises, worth 40% (10% each), due at the end of semester; a final essay, totalling 2500 words for 3rd year and 3500 words for 4th year, due during the examination period.

